

BRACCIALI PER TOURNIQUET

TOURNIQUET CUFFS

BRASSARDS POUR GARROT TOURNIQUET

MANGUITOS PARA TORNQUETES

Manuale d'uso - User Manual - Notice d'utilisation - Manual del usuario

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. - **ATTENTION:** The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product. - **AVIS:** Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit. - **ATENCIÓN:** Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

GIMA**REF**

33113	AVR-CUFF S012
33114	AVR-CUFF S018
33115	AVR-CUFF S024
33116	AVR-CUFF S038
33117	AVR-CUFF S044
33118	AVR-CUFF 2XD026



Avrasyamed Mediikal Tıbbi Cihazlar Ve Ürünler Pazarlama
Sanayi Ve Dış Ticaret Limited Şirketi
Cihangir Mh. Güvercin Cd. No: 4 İç Kapı No: 144 Avcılar İstanbul Türkiye
www.avrasyamed.com.tr e-mail: info@avrasyamed.com.tr
www.medione.com.tr e-mail: info@medione.com.tr
Made in Turkey



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com





Lacci di fissaggio (lacci di sicurezza)
Fastening Strap (Safety Strap)
Sangle de fixation (sangle de sécurité)
Correa de sujeción (correa de seguridad)

Tubo
Hose
Tube
Tubo

Connettore di collegamento del tubo
Hose Connection Connector
Connecteur de raccordement du tube
Conector de conexión de tubo



Fascia in Velcro (fissaggio Hook & Loop)
Velcro Band (Hook & Loop Fastener)
Bande Velcro (Fermeture Velcro)
Banda de velcro (cierre autoadherente)

côté soit devant.

- Le brassard doit être fixé à l'aide du système Velcro et ne doit pas être serré de manière excessive (il doit y avoir suffisamment d'espace pour laisser passer un doigt).
- Après avoir assuré le brassard avec le Velcro, une sangle de fixation (sangle de sécurité) doit être passée et serrée sur le brassard pour éviter tout desserrage.
- Le brassard doit se chevaucher sur au moins 1/4 de sa largeur mais sans dépasser 1/2.
- Pour assurer le drainage veineux, le membre doit être soulevé pendant au moins 30 secondes avant de gonfler le brassard.
- La pression du brassard doit être d'environ 50-70 mmHg au-dessus de la pression systolique du patient et environ deux fois la pression systolique pour les membres inférieurs.
- Le temps d'utilisation maximum est de 120 minutes et une pause de 20 minutes est recommandée. Chez les patients plus âgés ou diabétiques, cette durée ne doit pas dépasser 60 minutes.

3. Contre-indications (Limites d'utilisation)

- Maladie artérielle périphérique, grave athérosclérose.
- Drépanocytose.
- Fractures ouvertes ou zones avec greffes de peau.
- Lésions traumatiques graves ou troubles de la circulation.
- Le brassard doit être utilisé avec précaution chez les personnes âgées, les patients diabétiques et alcooliques.

4. Avertissements et mises en garde

- Un positionnement incorrect du brassard de tourniquet peut entraîner des lésions nerveuses ou une paralysie.
- Le garrot tourniquet ne doit ni tordu ni plié sur la peau.
- Une pression excessivement basse ou haute peut entraîner un risque hémorragique préopératoire.
- Des précautions particulières sont nécessaires pour les patients présentant un risque d'occlusion vasculaire.
- Après utilisation, le brassard doit être complètement dégonflé avant d'être retiré.

5. Stérilisation et entretien

- Les brassards à usage unique ne doivent pas être réutilisés.
- Les brassards réutilisables doivent être inspectés avant chaque utilisation et tout brassard détérioré doit être remplacé.
- Les brassards ne doivent pas être autoclavés ou stérilisés à haute température.
- Des solutions désinfectantes douces doivent être utilisées pour le nettoyage et le brassard doit ensuite être séché avec soin.
- Lorsqu'il est rangé, le brassard doit être conservé dans un lieu sec et frais.

6. Effets secondaires

- Douleur, raideur et faiblesse des membres.
- Décoloration de la peau (hyperémie réactive).
- Dans de rares cas, paralysie, occlusion vasculaire ou embolie.
- Des effets indésirables graves peuvent survenir dans les procédures d'anesthésie régionale intraveineuse ou bloc de Bier.

7. Variantes du modèle

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI BRASSARDS POUR GARROT TOURNIQUET

1. Description du produit et application

Les brassards pour garrot tourniquet sont des accessoires utilisés en conjonction avec des garrots tourniquets automatiques. Ils sont utilisés pour arrêter le flux sanguin pendant des procédures chirurgicales afin de permettre une meilleure visibilité du site chirurgical, une réduction de la durée des opérations et une perte de sang réduite au minimum.

2. Conditions d'utilisation et application

- Le dispositif doit être utilisé uniquement par un personnel médical dument formé.
- Le dispositif doit être compatible avec les systèmes à un ou deux canaux.
- Avant toute utilisation, tester le brassard jusqu'à une pression de 300 mmHg pour détecter la présence d'éventuelles fuites.
- Le brassard doit être positionné de la manière la plus proche possible (le plus près possible du corps) ou au niveau du diamètre le plus large du membre.
- Une compresse de gaze ou un manchon de protection doit être utilisé avant de mettre le brassard.
- Les tubes du brassard doivent être positionnés soit sur le

Code de modèle	Taille (Pouces)	Taille (Cm) ~	Nombre de chambres
AVR-CUFF S008	Long. 8" x Largeur 2"	20 x 5 cm	Ch. unique
AVR-CUFF S012	Long. 12" x Largeur 3"	30 x 8 cm	Ch. unique
AVR-CUFF S015	Long. 15" x Largeur 4"	38 x 10 cm	Ch. unique
AVR-CUFF S018	Long. 18" x Largeur 4"	46 x 10 cm	Ch. unique
AVR-CUFF S024	Long. 24" x Largeur 4"	61 x 10 cm	Ch. unique
AVR-CUFF S030	Long. 30" x Largeur 5"	76 x 13 cm	Ch. unique
AVR-CUFF S034	Long. 34" x Largeur 5"	86 x 13 cm	Ch. unique
AVR-CUFF S038	Long. 38" x Largeur 5"	97 x 13 cm	Ch. unique
AVR-CUFF S044	Long. 44" x Largeur 6"	112 x 15 cm	Ch. unique
AVR-CUFF 2XD014	Long. 14" x Largeur 4"	36 x 10 cm	Ch. double
AVR-CUFF 2XD020	Long. 20" x Largeur 6"	51 x 15 cm	Ch. double
AVR-CUFF 2XD026	Long. 26" x Largeur 6"	66 x 15 cm	Ch. double

Pour toute information supplémentaire, contacter le distributeur ou le fabricant.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois

**Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles
- Índice de símbolos**

	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante
	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario
	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto
	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745
	IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil ES - Identificador de dispositivo único PT - Identificador exclusivo do dispositivo
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso
	IT - Attenzione - Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution - read instructions (warnings) carefully FR - Attention - lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución - lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente
	IT - Distribuito da GB - Distributed by FR - Distribué par ES - Distribuido por